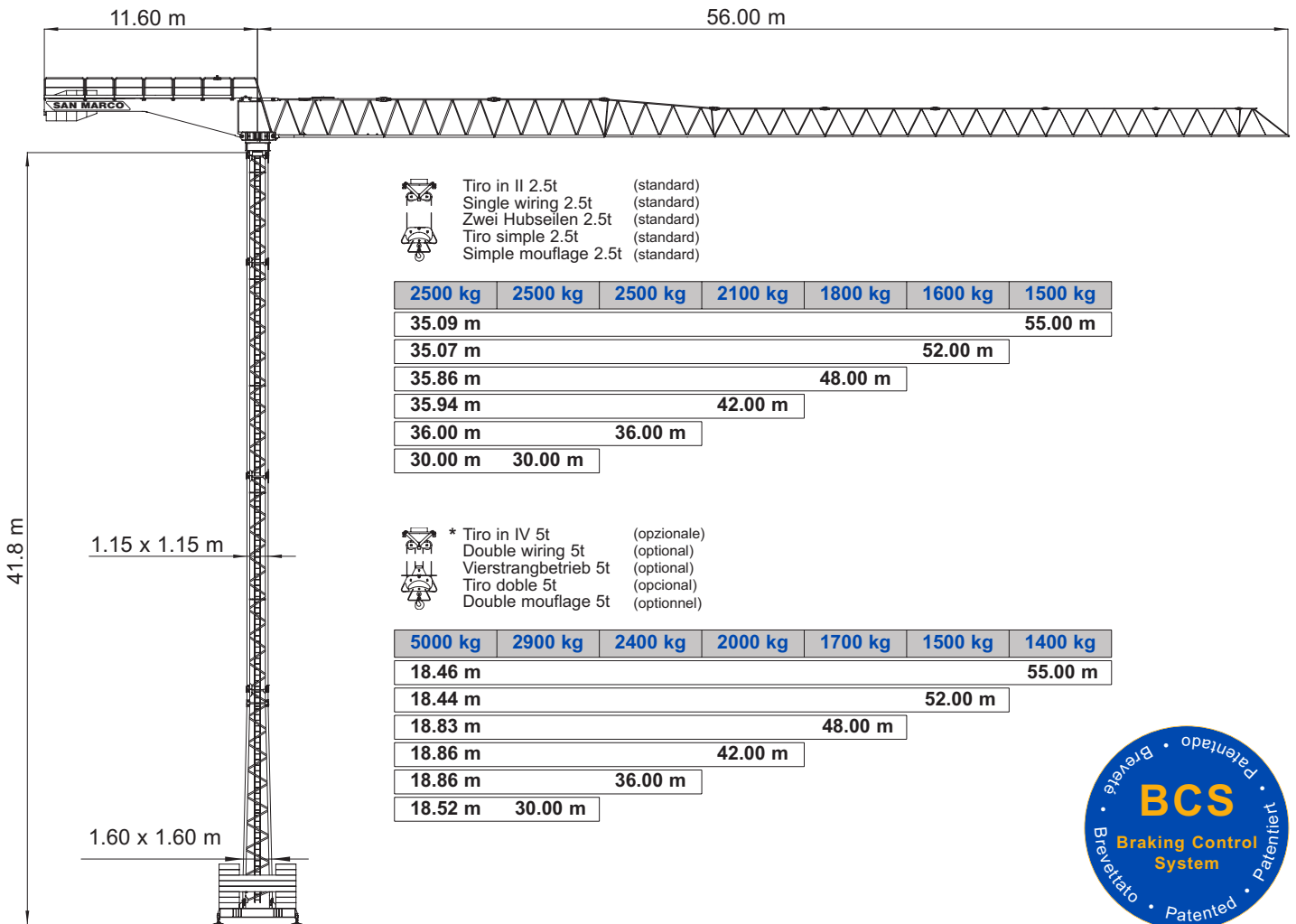


- IT** Gru a torre modulare - Versione City Crane
- UK** Modular tower crane - City Crane Version
- DE** Modulare Turmdrehkran - City Crane Ausführung
- ES** Grua a montaje modular - Versión City Crane
- FR** Grue a tour modulaire - Version City Crane

# TSM 55B

## Triverter 444



<b>IT</b> Diagrammi di carico	m	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	55	m
<b>UK</b> Loads diagrams	t	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.42	2.28	2.15	2.04	1.93	1.84	1.75	1.67	1.60	1.50	55
<b>DE</b> Lastkurven	t	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.48	2.34	2.21	2.09	1.98	1.88	1.80	48			
<b>ES</b> Curvas de carga	t	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.49	2.34	2.21	2.10	42						
<b>FR</b> Courbes de charges	t	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	36										
	t	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	30													

Tiro in II 2.5t  
Single wiring 2.5t  
Zwei Hubseilen 2.5t  
Tiro simple 2.5t  
Simple mouflage 2.5t

	m	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	55	m
	t	5.00	4.57	4.10	3.72	3.40	3.12	2.88	2.68	2.49	2.33	2.19	2.06	1.94	1.84	1.74	1.65	1.57	1.50	1.40	55
	t	5.00	4.67	4.20	3.80	3.48	3.19	2.95	2.74	2.55	2.39	2.24	2.11	1.99	1.88	1.79	1.70	48			
	t	5.00	4.68	4.20	3.81	3.48	3.20	2.96	2.74	2.56	2.39	2.25	2.11	2.00	42						
	t	5.00	4.68	4.21	3.81	3.48	3.20	2.96	2.75	2.56	2.40	36									
	t	5.00	4.58	4.12	3.73	3.41	3.13	2.90	30												

Tiro in IV 5t \*  
Double wiring 5t  
Vierstrangbetrieb 5t  
Tiro doble 5t  
Double mouflage 5t

\* A richiesta  
On request  
Auf Wunsch  
Sobre demanda  
Sur demande



EN 14439:2009 C25



**IT** Sollevamento - Variatore (Inverter)

**UK** Hoisting - Speed controller

**DE** Heben - Umrichter

**ES** Elevación - Variador

**FR** Levage - Variateur

ASVF 15										
	II	m/min	10	30	45	60				kW
	2.5 t	kg	2500	2500	1800	1250				15
	IV	m/min	5	15	22	30				15
	5 t *	kg	5000	5000	3600	2500				

\* A richiesta • On request • Auf Wunsch • Sobre demanda • Sur demande

**IT** Carrello - Variatore (Inverter)

**UK** Trolleying - Speed controller

**DE** Katzfahren - Umrichter

**ES** Carro - Variador

**FR** Chariot - Variateur

ACVF 2.5										
										kW
	m/min	12	25	37	50					2.5

**IT** Rotazione - Variatore (Inverter) + BCS (Braking Control System) frenatura progressiva in assenza di forza motrice

**UK** Slewing - Speed controller + BCS (Braking Control System) progressive braking in absence of driving power

**DE** Schwenken - Umrichter + BCS (Braking Control System) progressive Bremsung ohne Antriebskraft

**ES** Orientación - Variador + BCS (Braking Control System) frenada progresiva en ausencia de fuerza motriz

**FR** Orientation - Variateur + BCS (Système Contrôle Frenaige) freinage progressif sans force motrice

										daNm
rpm	0.1	0.3	0.5	0.8						2x4

**IT** Composizione torre

**UK** Tower composition

**DE** Turmkomposition

**ES** Composición torre

**FR** Composition mât

Elementi torre Tower elements Turmelemente Elementos torre Éléments du mât	h 24 m	h 30 m	h 36 m	h 42 m	h 48 m	h 54 m	h 60 m	Peso elementi (kg) Elements weight (kg) Elementgewicht (kg) Peso elementos (kg) Poids éléments (kg)
180/15 1.15 x 1.15 x 5.80 m		1		1			1	1650
180/15 1.15 x 1.15 x 11.60 m	2	2	3	2	2	1	1	3100
180/15 1.15 x 1.60 x 11.60 m booster				1	1	1	1	3500
180/15 1.60 x 1.60 x 11.60 m					1	1	1	3700
180/15 1.60 x 2.30 x 11.60 m booster						1	1	4700
200/18 2.30 x 2.30 x 11.60 m							1	6200

**IT** Zavorre di base

**UK** Base ballast

**DE** Basisballast

**ES** Contrapeso de la base

**FR** Lest de base

Carro Truck Wagen Carro Embase	Altezza Height Höhe Altura Hauteur	Zavorra Ballast Ballast Contrapeso Lest	t	#
3.8x3.8	12-18-24	40.0	16	
	30	50.0	20	
	36	60.0	24	
4.5x4.5	12-18-24	28.0	8	
	30	42.0	12	
	36	49.0	14	
	42	56.0	16	
6.0x6.0	48	77.0	22	
	54	70.0	14	
	60	100.0	20	

**IT** Zavorre di volata

**UK** Jib ballast

**DE** Ausleger-gegengewicht

**ES** Contrapeso de la controflecha

**FR** Contrepois de la flèche

Braccio Jib Ausleger Flecha Fleche	m	30	36	42	48	52	55
Zavorra Ballast Ballast Contrapeso Lest	t	8.8	9.8	11.8	12.9	14.1	14.1

**IT** Potenza elettrica necessaria

**UK** Power requirement

**DE** Anschlusswert

**ES** Potencia eléctrica necesaria

**FR** Puissance électrique nécessaire

V	Hz	kW
400	50	25

Strutture in acciaio ad alta resistenza per impiego a basse temperature • Braccio e torre a montaggio modulare • Bassa emissione acustica e livello di potenza sonora garantito e certificato • Climatizzazione termostatica dell'equipaggiamento elettrico per alte e basse temperature • Mezzi di accesso alla parte superiore della gru • Anemometro con segnalatore ottico e acustico

High-strength steel structure for use at low temperatures • Modular assembly jib and tower • Guaranteed and certified low acoustics emission and sound powers level • Automatic temperature control of electrical equipment for high and low temperatures • Disassembled stair on the tower • Anemometer with optical and acoustic indicator

Strukturen aus hochfestem Stahl für den Einsatz bei niedrigen Temperaturen • Ausleger und Turm mit modularer Montage • Niedriger Geräuschpegel und Schalleistungsniveau garantiert und zertifiziert • Thermostatgesteuerte Klimatisierung der elektrischen Ausrüstung für hohe und niedrige Temperaturen • Ausrüstungen für den Zugang zum oberen Teil des Krans • Windmesser mit optischen Signalton

Estructura en acero de alta resistencia para trabajar a bajas temperaturas • Flecha y torre de montaje modular • Baja emisión acústica y nivel de potencia sonora garantizada y certificada • Climatización termostática del equipamiento eléctrico para bajas y altas temperaturas • Medios de acceso a la parte superior de la grúa • Anemómetro con señalizador óptico y acústico

Structures en acier à haute résistance pour utilisation aux basses températures • Flèche et mât a montage modulaire • Émission acoustique réduite et niveau de puissance sonore garantie avec certificat • Climatization thermostatique de l'équipement électrique pour températures ambiantes élevées ou basses • Escaliers d'accès au mât démontables • Anémomètre avec avertisseur optique et acoustique

**IT** Conforme alle direttive 2006/42/CE direttiva macchine • Conforme alle direttive 2000/14/CE e 2005/88/CE livello acustico • Conforme alle direttive 2004/108/CE compatibilità magnetica • Conforme alle direttive 2006/95/CE bassa tensione • Conforme alla norma EN 14439:2009 C25 • Le nostre macchine sono protette da assicurazione per responsabilità civile prodotti senza termine • Specifiche suscettibili di variazioni senza preavviso.

**UK** In compliance with the 2006/42/EC regulations • In compliance with the 2000/14/EC and 2005/88/EC regulations on noise levels • In compliance with the 2004/108/EC regulations on electromagnetic compatibility • In compliance with the 2006/95/EC regulations on electrical equipment • In compliance with EN 14439:2009 C25 • Standard Machine covered by lifetime public liability insurance coverage • Specifications subject to modification without notice.

**DE** Gemäss Richtlinien 2006/42/EG • Gemäss Richtlinien 2000/14/EG und 2005/88/EG über schall-leistungspegel • Gemäss Richtlinie 2004/108/EG über Elektromagnetische Verträglichkeit • Gemäss Richtlinie 2006/95/EG über Elektrische Ausrüstung • Gemäss Standard EN 14439:2009 C25 • Maschine unter Produkt-Haftpflichtversicherungsschutz ohne Fristangabe • Obiges kann ohne Berstaendigung geaendert werden.

**ES** Conforme con las directivas 2006/42/CE • Conforme con las directivas 2000/14/CE y 2005/88/CE sobre el nivel acustico • Conforme con la directiva 2004/108/CE sobre la compatibilidad magnetica • Conforme con la directiva 2006/95/CE sobre baja tension • Conforme con la norma EN 14439:2009 C25 • Maquina protegida y asegurada por la responsabilidad civil de productos todo riesgo • Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.

**FR** Conforme à les directives 2006/42/CE • Conforme à les directives 2000/14/CE et 2005/88/CE sur le niveau acoustique • Conforme à la directive 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique • Conforme à la directive 2006/95/CE sur l'équipement électrique • Conforme à la norme EN 14439:2009 C25 • Machines assurées pour la responsabilité civile des produit sans échéance • Specifications susceptibles de modification sans avis préalable.



**SAN MARCO CRANES S.r.l.**

Via Roma, n. 68/B

28073 Fara Novarese (NO), Italy

Tel. +39 0321 819525

E-mail. [info@sanmarco-cranes.com](mailto:info@sanmarco-cranes.com)

Timbro rivenditore • Reseller stamp • Einzelhändlerstempel  
Estampilla del minorista • Timbre de détaillant